

SÜMEGE ÉS VIDÉKE

Megjelenik minden vasárnap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sümege, Horvát Gábor könyvkereskedésében.

Előfizetési árak:
Egész évre 8 K, félévre 4 K, negyedévre 2 K. — Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések egyessége szerint.
A nyílt tér sora 1 korona.



Hatósági hússzéket!

Lapunk is több ízben foglalkozott már a közelmúltban is azzal a kérdéssel, miért van, hogy városunk a húsarak magassága dolgában felveheti a versenyt az ország legdrágább városaival.

Kifejtettük azokat a különben is köz tudomású tényeket, melyek a legnagyobb mértékben megokolják a húsarak lényeges leszállításának lehetőségét, sőt szükségét, amelyek dacára azonban nálunk a húsarak kétségbeesítő mozdulatlanságot tanúsítanak.

Mészárosaink és henteseink, amilyen élénk érzéssel ragadják meg a húsarak emelésének minden alkalmát, amely saszemmel ismerik fel azokat

az okokat, amelyek erre őket feljogosítják, épp olyan rideg közönnyel mennek el minden tény mellett, amelyből az árak visszaszállásának szüksége következnék. Egyáltalán tudomást sem vesznek arról, hogy a viszonyok az idők folyása alatt változnak, hogy a húsarak szörnyűséges magasságának okai megszűntek. Ezért aztán, ha egyszer felemelték az árakat, akkor azok időtlen időnkig maradnak azokon a csúcsokon, dacára minden könyörgésnek, fenyegetésnek és dacára annak is, hogy az egész világon leszállították már régen az árakat.

Abban a tudatban élnek persze a mészárosok és hentések, hogy ők itt a helyzetnek korlátlan urai és csak egymásban, jobban mondva a versenyben látnak magukra veszedelmet. Ha ők egymás közt egyetértenek — gondolják magukban — akkor a pokol sem bír velük. És úgy látszik, igazuk is van. Senki sem figyelmezteti őket nyomatékosan, hogy ők nemcsak a saját zsebük érdekében léteznek, hogy a helyzet kizsákmányolásán kívül más célja is van az ő létezésüknek, egy elsőrendű szükségletnek a közérdeknek is megfelelő módon való kielégíthetése.

Ezt a közérdeket nálunk — úgy látszik — kellő eréllyel nem képviseli

senki. A város foglalkozott ugyan már a kérdéssel, de hetek múltán sem látunk semmi eredménye ennek a fellépésnek. Pedig itt csak a határozott, gyors és erélyes intézkedés segít.

Nem szabad e várost tovább is kitenni néhány önző ember rövidlátó hatalmaskodásának. Nem szabad a szegényebb lakosságot elzárni attól, hogy legalább hetenként egyszer húshoz juthasson és nem szabad tovább teret engedni a mészárszékekre utalt emberek kizsákmányolásának.

Meg kell nyitni a hatósági hússzéket, meg kell mutatni a másképp látni nem akaró mészárosoknak és hentéseknek, hogy nem ők szabják meg kényuri hatalommal az árakat, hanem figyelemmel kell lenniük azokra a körülményekre is, amelyek az alacsonyabb árakhoz való visszatérést megengedik és meg kell elégedniük a tisztességes polgári haszonnal és nem szabad a lehetetlenségig kihasználni az egyes emberek tehetetlenségét.

Hiszen valósággal neveltség tárgya e város! Budapesten 1 K 80 f a marhahús kilója, tisztán, csont nélkül, Sümege 1 K 60 f és meg kell köszönni, ha csak a fele csont a kapott húsnak. A pestkörnyéki városokban és falvakban 1 K a sertéshús, 1 K

Esküvő napján.

(Naplótördék.)

1904 november 24.

Csicsergő madaraim panaszos hangja már hajnalban felvert álomból. Be kár! Oly szép volt álom! Azt álmodtam, hogy már asszony vagyok! Valami görög sziget narancsligetében sétáltam férjem karjára támaszkodva. Körülöttem minden szerelemről sutogott, a nyíló virágok, a napfényben táncoló lepkék, a csicsergő madarak, csak a mi ajkunk maradt néma, míg keblünket magasztos érzések egész árja duzzasztotta. . . É lélek-emelő környezetből most, midőn álomtól még fátyolozott szememet dörzsölöm, nem maradt egyéb, mint a madárhang és az is oly panaszos, hogy megesik szívem az éhező kis verebeken. A kinyitott ablak párkányára szórom a szokott edelét.

— Hadd látom, itt vagytok-e mind! Kettő, négy, hat, nyolc, tíz, tizenegyet. . . Istenem, egy hiányzik! . . . Nem, nem! most repült ide a tizenkettedik! . . . Hát te hol késtél? csak nem akartál hűtlen lenni hozzám?

Tudja Isten, úgy szívemhez nőttek a kis dalosok, hogy náluk csak szüleimet, kis test-

véreimet, no meg a vőlegényemet szeretem jobban!

Igen, a vőlegényemet! De lehetetlen a kis Bélát nem szeretni! Alakja daliás; keze, lába aranyos; dereka karcsú; vállalai szélesek; arca tojásdad; és azok a fekete, mélytűzű szemek. . . Pici, fekete, kunkorodó bajusza! Egy szóval: szép fiú! Aztán milyen bátor, erős és mégis gyengéd! Milyen előzékeny, szellemes és művelt! S ami a fő, engem nagyon szeret.

És mégis unos-untalan azon tűnődöm, hogy válik-e majd oly férj belőle, ki nejét boldogítani tudja, hogy megfog-e felelni mindama reményeknek, melyeket hozzáfűzünk most, midőn szüleim és magam is sorsomat rábizni készülünk?

Eh, hagyjuk: a komor gondolatokat!

Ma víg akarok lenni!

Gyorsan felöltözvén, a gyermekszobába nyitottam azzal a szándékkal, hogy — mint rendszeren — kis testvéreimet felkeltsem, megmosdassam, megfésüljem és felöltöztessem. Csak nagy nehezen sikerült a kis lustálkodóknak értésére adnom, hogy már érkezett az idő a felkelésre. Szinte rosszul esett őket álmukban zavarnom.

— Kapunk reggelit? — zendítették rá

karban azon tollasan, ahogyan a párnák közül kibujtak.

— Természetesen kaptok, de előbb meg kell mosakodnotok, mert különben elvisz a mikulás bácsi!

Ez a fenyegetés hatott! Szokottan bátorsággal állottak egymás után a mosdó elé és szóltanul tőrtek még azt is, hogy fülüket vízestörülködőkendővel megtörüljem. . . De már az öltöztetést nem tudták szóltanul végig szenvedni.

— Nem kapunk új ruhát? — kérde kis hugom, Irma.

— Még nem, mert lekávénátok, majd ebéd előtt.

— Hintalovat sem? — kérde az egyik kisöcsém, a Józsi.

Válasz helyett, behozatom a kávé, minek láttára pillanatnyi csend áll a törpék köztársaságában. Valamennyien hozzálátanak a majszoláshoz, miközben arcukat a kávéval egészen bemázolják.

Egyszerre megszólalt a Jenőke: — Mariska néném!

— Tessék, lellem?

— Ki az a magas bácsi, aki mindig hozzánk jön?

BÖHM PÁL áruháza SÜMEGEN.

Legjobb anyagból készült, legújabb faconu **női és gyermek felöltőit** az őszi sasionra jutányos áron ajánlja a t. vevőközönség szives figyelmébe. Speciális ujdonságok angol és francia női divatkelemében.

20 fillér a marhahús, holott a főváros közelsége ott sokkal indokoltabbá tenné a nagyobb árakat. Minden hanyatlott árban, ami csak a húsárakra befolyással lehet. A marhának alacsony az ára, a gabonának nagyon is leszálit az ára, a húsárak azonban Sümegen maradnak magasak, olyan magasak, akár csak a fővárosban, mintha csak ostromállapot volna e városban.

A városnak elsőrendű kötelessége most már sürgősen eljárni az önkényeskedőkkel szemben és példát mutatni, amelyből a jövőre nézve megtanulhatnak mérsárosaink és hentesseink egy kis érzékenységet az árak visszaszállását lehetővé tevő körülmények iránt is és egy kis figyelmet arra is, hogy ők nemcsak saját zsebük hizlalásának céljait szolgálják, hanem legalább egy kicsit közérdeket is.

A cserkészetéről.

Mostanában sokat hallottuk emlegetni a cserkész szót, a cserkész mozgalmat, láttunk is olyan fiukat, kik széleskarimájú kalapban, hosszú bottal, térdigérő nadrágban, vigan és jókedvvel, önbizalommal eltelve rándultak ki a szabadba, felszerelve mindenféle érdekes aprósággal s jöttek vissza egészségtől kipirult, örömtől sugárzó, büszke arccal. Ezek az érdekes emberké a magyar cserkészszerkezetek.

Mind külföldön, mind hazánkban meghódította ez újdonság az ifjúság lelkét s boldog az a fiú, akinek szülei megengedik, hogy a csapatba beállhasson, boldog, aki cserkészszerkezetnek vallhatja magát. — Mert nem könnyű feladat ám cserkészszerkezetnek lenni! Majd alább látni fogjuk, miért!

De nemcsak a fiúk, hanem a felnőttek is mélyen érdeklődnek a cserkészmozgalom iránt. Így a közoktatás és a testnevelésügy legelőkelőbb képviselőinek figyelme is ráterelődött már és minden körből napról-napra több és több barátot hódít magának.

Angliából indult ki e mozgalom s körülbelül öt esztendővel ezelőtt alapították meg

a boy scout (olv. boj szkant) intézményt. Angolul: boy scout, magyarul: cserkész szerkezet a neve. Sőt egyesek az angol-búr háború idejére vezetik vissza ennek eredetét, amikor is az ügyes fiukat felderítő és egyéb szolgálatokra fel lehetett használni.

Hogy valamelyes fogalmat nyerjünk a boy scout-ok elterjedésének óriási arányairól, elég megemlíteni, hogy az angol boy scout-ok (a gyarmatokkal együtt) egy millió fölül vannak és a fejük, a védőjük maga az angol király. Európa majdnem minden országában vannak, sőt az angol, német, francia gyarmatokon is ezekre rúg a boy scout-ok száma. Már leánycserkész-csapatok is vannak!

Hazánkban eddig két nagyobb cserkész szervezet működött: A Magyar cserkész-szerkezet és a Magyar szerkezet-szerkezet. Ezekon kívül voltak még külön-külön felekezeti csapatok is.

A szervező bizottságok végre is felismerték, hogy e széthúzások, pártokra szakadások semmiképpen sem felelnek meg a cserkész mozgalom nemes céljainak, az erők szétforgácsolódának és ez többet árt, mint használ a külföldön oly szépen föllendült s az ifjúság testét-lelkét edző, nemesítő új mozgalomnak. Az egyesülés megtörtént és 1913. évi június hó 28-án megalakult az Az Országos Cserkész-Szerkezet-Szerkezet Budapesten, melynek alapszabályait a miniszterium jóvá is hagyta.

Mi a célja a cserkész-szerkezet mozgalomnak?

Egészséges, derék, a természetet kedvelő, becsületes, kötelességtudó embereket nevelni! Ez kicsit sok! Erre az iskola is törekszik. Tehát e mozgalom az iskola segítő társa. A fiú természetéhez igyekszik alkalmazkodni, lelkéhez simulni, játékkal hoz kapcsolatba mindent. Játékokban tud és szeret legjobban engedelmeskedni, a törvényeknek magát alávetni, mert a cserkész-szerkezet tiszparancsolata van, amely igen szép és érdekes. Egy másik alkalommal erről is beszélhetünk. A tiszparancsolatot be kell tartania. A fiú szereti a regényes, kalandos játékokat. Régebben zsvány-panduros, az indiánus játékok, katonádsi elégitették ki kalandos irányú játékszenvedélyét, amelyek rendszer, szervezet s felügyelet nélküliek voltak és sokszor verekedéssé fajultak. A cserkészszerkezet mozgalom megtanítja a fiút engedelmességre, becsületeségre, udvariasságra, nyíltságra, őszinteségre, minden szépre, nemes és jóra. Erre törekszik.

Elvonja a gonosz hajlamoktól, kiviszi a szoba romlott levegőjéből a tiszta levegőre, hetenkint ha lehet, résztvesz a kirándulásokon, olyankor, amikor legtöbb szabad-ideje van. Ez növeli munkakedvét s fokozza kötelességtudását, mert a jó cserkész-szerkezet kötelességét mindenkor teljesíti, aki azt nem teszi, nem is jó cserkész-szerkezet. Kénn a szabadban megfigyeli a természetet s mert megismeri azt, tudja is élvezni és becsülni. Megismeri lakóhelyének környékét, földrajzi és természettani nevezetességét, mert igen sok esetben észre sem veszi máskülönben a képet. — Tájékozódik térkép után, távollágot, magasságot becsüli, sok apró ügyességre tesz szert. Megtanul sátori verni, szabadban sütni-főzni, ha mindjárt csak kezdetlegesen is stb. A nagyobb fiúk s az ügyesebbek el sajátítják az első segélynyújtás ismeretét. Mindez olyan érdekes s úgy vonzza az ifjúságot! — Eközben fejlődik a megfigyelőképessége, találékonyága, sokoldalú ügyessége. Teste edződik, a fiúból erős férfi lesz.

A cserkész-szerkezet szeszes italt nem iszik, nem dohányzik, takarékos, tiszta és becsületesében bizni kell! Ha a cserkész-szerkezet ezt mondja: *Becsületesemre ez így van!* ez fölér a legmagasabb esküvel. Aki hazudik, nem lehet cserkész-szerkezet, az kizáratik.

A cserkész-szerkezet vallásos, hű Istenéhez, királyához és szereti a hazáját. Segít másokon, testvéreinek tekint minden más cserkészt, bármily felekezethez, társadalmi osztályhoz tartozik is. Mindenkinek barátja.

Jó az állatokhoz, kilesi szokásait, el nem pusztítja, fészket nem rabol, nem engedi másokat sem, hanem az állatot leshelyből lefényképezi.

Engedelmes felebbvalóinak vidáman, panasz és ellenszégítés nélkül. Feljebbvalói nemcsak a tisztjei, hanem a szülei, tanárai, tanítói is! Jelszava: *Légy résen!*

Ez azt jelenti, hogy mindenre késznek kell lennie, bármi történjék is vele vagy körülötte, nem lepődik meg.

A törvények megkivánják még azt is, hogy mindennap egy jótettet végezzen el a fiú.

Mindez igen szép, de sok is. Ezért nehéz igazi cserkészeknek lenni. Ezért kell előbb a próbákat kiállni, hogy a fentieket aztán képes legyen elsajátítani, magáévá tenni. Aki megállja helyét, büszke is lehet rá! Egyszerre persze semmi sem megy!

A próbaidő leletével *ujonc* lesz s az ujonc-próba sikeres kiállása után fogadalmat tesz, ami mindig nagy ünnepek keretében tör-

— Igen! Igen! — zendíti rá a gyermek-kar — aki, ha jön, ha megy, mindig megcsókol.

Ez az alapjában naiv kérdés valósággal megzavart. Végre magamhoz tértem meglepetésemből, s a helyzetet a következőképpen tisztáztam: — Figyeljétek gyermekek! Az a bácsi lesz az én férjem. Őt épen úgy kell szeretnetek, mint engem, különben elmegyek és soha többé nem jövök vissza! Értették?!

Dehogyan értették! Az egészből csak annyit jegyeztek meg, hogy itt hagyom őket. Elkezdtek hát sírni s kértek, ne menjek el, mert ők szófogadók lesznek és nekik nem kell hitaló, csak én! Ez a ragaszkodás annyira meghatott, hogy könnyek közt biztosítottam őket maradásomról.

Ezután visszavonultam szobámba és átöltöztem. Majd elővettem a naplóm s belevezettem a fentebbieket. Így mégis csak gyorsabban telik az idő s csillapul az izgatottságom! De hallga! Könnyű hintó gördült be az udvarunkba. A szívem úgy dobog! . . . A viszontlátásra, kedves naplóm! . . .

November 25.

Csak egy nappal vagyok idősebb és mégis úgy tetszik, hogy az idők végtelensége van a tegnapi és a ma között! Tegnapi még leány

voltam, otthon a szülei házában, s ma már asszony egy idegen nyelvű város óriási szállójában. A férjem elment színházi jegyekért és én ezt az időt felhasználom arra, hogy sietve megírjam naplómba a tegnapi eseményeket. . . .

A kocsiörgésre lelkendezve futottam ki egyenesen a vőlegényem karjába . . .

— Hát illik, leányom, rólam megfeledekezni? — kérdi tréfásan leendő ipam, homlokon csókolva.

Most vettem csak észre, hogy Béla az atyjával jött. Hibámat jóvá tenendő, gyorsan Béla és atyja közé furakodtam, belekapaszkodtam mindkettőjük karjába: — Így lá! Szent a békel!

Az előrehaladásban folyton akadályozott bennünket Sajó, a mi borjunagságú házörző ebünk, mely hol az egyikhez, hol a másikhoz dörgölődött hizelegve.

A vendégszoba ajtajában szüleim fogadták a kedves vendégeket, míg én vőlegényem felé fordulva így szóltam:

— Te, Béla, annyi üdvkiváló levél érkezett. Majd ebéd után együtt olvassuk. A Giza oly szépen ír! Szeretett volna eljönni, szegény, de egyiküknek otthon kellett maradnia. Egyszerre csak kedvetlenül hallgattam el.

— Miért hallgattál el oly hirtelen? — kérdé ő.

— Mert — úgy látom, — nem érdekel! — válaszoltam sértődve.

— Tévedsz, Mariskám; figyelmesen hallgatlak. . . .

Ujabb koci gördült az udvarra. Béla anyja és huga érkezett. A fogadtatás igen érzékeny volt.

Leendő sógornőmnek, ki velem egykorú, legelső dolga volt megkérdezni:

— Hol van, cicám, a csokrod? Szép? Kaptál-e sok nászajándékot? Nem nézhetők meg?

— De igen! Jöjj, megmutatom! válaszoltam és egymást átkarolva megindultunk a szemlére. . . .

Nemsokára utánunk jött a mama a csábitó szóval: — Asztalhoz, gyermekek!

Béla az ebéd alatt is szóltan maradt, arca komor volt, bár erőlködött, hogy vígnak lássék. A többinek ez nem tűnt fel, bizonyára azt hitték, hogy az a vőlegények szokott zavara az esküvő előtt. Ebéd után engedelmet kértem, hogy visszavonulhassak szobámba. Belépvén szobámba, egy székre roskadtam s elkezdtem görcsösem zokogni:

— Csak tudnám, miért oly egykedvű?!

Reggelizés előtt félpohár SCHMIDTHAUER-féle

Használata valódi áldás gyomorbaajosoknak, székszorulásban szenvedőknek.

Igmándi keserűvíz

Az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbehozza.

Kis üveg 40 fillér.

Nagy üveg 60 fillér.

☛ Kapható helyben és a környéken minden gyógyszerárban és jobb fűszerüzletben. ☛

ténik s viselője bejegyznek: sz zéppont kell, m ismerhe még j őrszem.

A kis tokba vezetője őrsvezet csapat ember középp Három fejebbv góknél vezetne

Ami nagyon hogy a

A ko

Farkas és a c adta ki

A fe kintette kiskáni és hat tatlan s tasági kiadott végreh

A kö köztiszta tárgyab gős kie delem

1) A vatalos kolera zöldség ket, to község galomb

2) F mellett nitóiva

Bizo vagyok totta fe lenni, h De hát nem e akinek mitevő könnye mielőtt Azt se az esk Aztán dog in De mi

Nagy kilépek fűrkész tekintel memet.

— k veled — M bátoro

Egy lyet az miért s

— E hogy n óra m oly ke kori á

— s nyarul Mely fakadi

ténik s a budapesti középpont is leküldi képviselőjét. A felavatott és a középpontban is bejegyzett cserkész-őrszemek jelvényét viselnek: *stilizált lilom*. E jelvényt csakis a középponttól lehet kapni és mindig hordania kell, még ha nincs is egyenruhában, hogy felismerhető legyen a boy scout. Akinek nincs még jelvénye, az nem is igazi cserkész-őrszem.

A kis emberkéket 6—8 fiúból álló csoportokba az u. n. *őrszobák* osztják, amelyeknek vezetője egy tapasztaltabb, nagyobb fiú, az *őrsvezető*. Három órs együttvéve már egy csapatot vezetők a *tiszt*. Ez csakis felnőtt ember lehet, aki sok mindenért felelős s a középponttal folytonos összeköttetésben van. Három csapatnak, vagyis három tisztnek a fejebbvalója a parancsnok. Nagyobb őrszemeknél már a főparancsnok és más főtisztek vezetnek, intézkednek.

Amint látjuk, a szervezkedés erős, a fiúk nagyon kedvelik a mozgalmat s hisszük, hogy nem jut a diáksapka sorsára.

F. F.

A kolera ellen való védekezés.

Farkas István főszolgabíró a jegyzőknek és a csendőröknek a következő rendeletet adta ki:

A fenyegető kolera veszélyére való tekintettel, — miután Nagykanizsa városnak kiskanzisai részében két koleras elhalálozás és hat megbetegedés történt, — halaszthatatlan szükségét képez az, hogy a köztisztasági és közegészségügyi szempontokból kiadott eddigi rendeletek a legszigorúbban végrehajtsanak és ellenőriztessenek.

A kolera elleni védekezésről, továbbá a köztisztaság fentartása és a piaci árusítás tárgyában kiadott eddigi rendeleteim sürgős kiegészítésül még a következőket rendeltem el:

1) Azokból a községek, melyekben hivatalosan megállapított és címmel közölt kolera megbetegedések fordultak elő, húst, zöldséget, gyümölcsöt, tejet és tejtermékeket, továbbá élő- vagy levágott baromfit a község belterületére behozni vagy azt forgalomba hozni, árusítani tilos.

2) Felhívom személyes felelősség terhe mellett, hogy az iskolák igazgatóival és tanítóival sürgősen lépjenek érintkezésbe,

Bizonyára már nem szeret s így terhére vagyok! . . . De hát akkor miért nem bontotta fel mátkaságunkat! . . . Nagylelkű akar lenni, hogy engem megkíméljen a szegénytől! De hát én ezt nem fogadhatom el! . . . Csak nem erőszakolhatom magamat valakire, akinek nem kellek! . . . Istenem, Istenem, mitevő legyek! . . . Eh! Le kell törölnöm könnyeimet s visszatérnem a többiekhez, még mielőtt hosszas távollétem feltűnnék! . . . Azt sem tudom, hol a fejem, hiszen még az esküvőhöz is eljöttem kell előbb! . . . Aztán játszani kell a komédiát: adni a boldog menyasszonyt, kit mindenki irigyel! . . . De mikor annyira szeretem! . . .

Nagy segítséggel gyorsan felöltöztem. Amint kilépek a folyosóra, ott találok Bélát, ki fürkészőleg néz a szemembe. Nem tudom e tekintetet elviselni, félelően sütöttem le szememet, mint a bűnös, ha tetten érik. . .

— Kedves Mariskám, — szólt, szeretnék veled négy szemkört beszélni!

— Magam is óhajtom! — mondtam neki bátorodva s szobámba veztettem.

Egy pillanatra kínos csend állott be, melyet aztán Béla tört meg: — Mond, édesem, miért sirtál?

— Én sirtam? Nem! Tévedsz! . . . Azaz, hogy mégis. . . Eszembe jutott, hogy néhány óra múlva elhagyok mindenkit, kik nekem oly kedvesek. Bucsuztam a szobámtól, leánykori ábrándozásaim e meghitt tanujától.

— Szépen kigondolt mese! mondá fanyarul.

Mélyen elpirulva a hazugság miatt, sirva fakadtam:

hogy azok saját hatáskörükben tiltsák el szigorúan a növendékeknek, hogy az iskolák épületében és belterületén nyers gyümölcsöt vásároljanak és fogyasszanak. A tantermek, iskola udvarok és árnyékszékek tisztántartására felügyeljenek.

3) A némely helyen szokásos csoportosulással és korhelykedéssel járó nyilvános u. n. szüreti multságokat betiltom.

4) Hogy az elárúsító helyek, piacok tisztán tarthatása minél jobban biztosítható, elrendelem, hogy a lovak a piacon való tartózkodás ideje alatt csakis abrakos tarisznyától etethetők; a lovak alá szalmát rakni, vagy azokat a piacon szálás takarmánnyal etetni nem szabad.

5) A nyílt piacok tisztogatására elrendelem, hogy azok naponta az elárúsítás befejeztével összesöpörtessenek, az összesöpört piaci szemét azonnal eltávolítandó. Az árusítás ideje alatt, az ott kirakott élelmiszer árukat jól és tisztán kell tartani, azokat kézzel megfogadni szigorúan tilos. Az árusítás ideje alatt az élelmiszeres kocsi áruik lerakása után a piacot elhagyni kötelesek.

6) A piaci árusok maguk is kötelesek árusítási helyükről a felgyülemlett szemetet oly helyre eltakarítani, ahonnan ezt a köztisztasági közegakadálytalanul és könnyen elhordhatják.

7) Megtiltom, hogy pékek, süteményárúsok, cukrászok kihordóiktól vagy vevőiktől árukat, süteményeket visszafogadjanak, ezért elrendelem, hogy az előre megrendelt sütemény, házhoz csak papír vagy vászon zacskókban szállítható, azonban újságpapír e célra nem használható!

8) Megtiltom, hogy a süteményeket nyílt piaci árusító helyeken, pékboltokban, cukrászdákban, kávéházakban, vendéglőkben, kocsmákban kézzel összefogdossák vagy ropogassák.

9) Elrendelem, hogy kávéházakban és vendéglőkben csak annyi sütemény nyújtható a vendégnek, amennyit az előre megrendelt és elfogyaszt; a sütemény lehetőség szerint fehér papír csomagba legyen csomagolva.

10) A kolera veszélyre való tekintettel a vendéglők, kávéházak, kocsmák zárójának betartására különös gond fordítandó és szükség esetén azok megszorítása iránt hozzám előterjesztés teendő illetve foganatba veendő.

Amennyiben országos vásárok vagy búcsuk, melyekre kolerafertőzött helyekről vásárosok vagy búcsusok jöhetnek,

— Oh én szerencsétlen, ki most készülök magamat a nyakamba varrni, holott te már is elhidegültél irántam! Vagy mit jelentsen levertséged és szótlanúságod, amióta csak megérkeztem? . . .

— Éppen ezért óhajtottam veled négy szemkört beszélni! Különbösen olvasd e levelet és itélj magad! — mondá Béla és egy sűrűn teleírt levelet nyújtott át.

Én mohón futottam át a sorokat, majd pedig sirva gyűrtem össze a levelet s eldobtam: — Aljas rágalom, mely a névtelenség védő szárnya alatt cselszövődve működik! . . . Én idegen férfiakkal kacérokodom? . . . Elfogadom udvariásukat? Hitegetem őket? . . . S Te ezt hiszed? . . .

— Nem hiszem! Már hogy is hinném!?

— mondá ő izgatottan. — És mégis! Ha együtt megjelentünk bárhol, s hallottam, amint megjegyezték: De szép egy pár! éreztem, hogy érdemtellenül osztozom veled e dicsőségben. Vagy ha elgondoltam, hogy te egy egész vármegye ifjának, vénének kényeztetett kedvence, enyém leszen, azon tünődtem, vajdon méltó vagyok és e mérhetetlen boldogságra. Ezért nem lepett volna meg, ha az utolsó percben megdöntödt volna és én — bár fájó szívvel — de lemondottam volna hirhatásodról! — E szavakkal átölelt és én bűnbánóan borultam hatalmas keblére.

Azután karöltve áradozó boldogsággal térünk vissza a szalónba, az időközben összesereglett násznép közé, hogy fogadjuk a minden oldalról felhangzó szerencsekívánatokat.

Huba.

— betiltása vagy elhalasztása válnék szükségessé, azt oly időben jelentse hozzám, hogy ez alapon idejekorán intézkedhessem.

Fenti rendeletem azonnali pontos végrehajtására a községi és körjegyzőket felhívom, a járási tiszt, községi és körorvosokat a felügyelet gyakorlására, a m. kir. csendőr-őrsöket pedig a végrehajtás legszigorúbb ellenőrzésére utasítom.

Farkas főszolgabíró.

H I R E K .

— A főigazgató látogatása. Kárpáti Kelemen, a székesfehérvári kerület főigazgatója a hét folyamán városunkban tartózkodott s megvizsgálta az állami reáliskolát. A tapasztalatról teljes elismeréssel nyilatkozott.

— Kinevezés. A vallás- és közoktatásügyi miniszter Magi Ferenc, szászvárosi református gimnáziumi tanárt a sümegi állami reáliskola tanárává nevezte ki.

— Tanítógyűlés. A keszthely-szentgróti esp. kerület tanítói köre f. hó 9-én tartotta őszi közgyűlését Zalaszántgróton az állami iskolában. Ponauer Emil vil. elnök megnyitójában megemlékezvén Eötvös József báróról, a nagy férfiú kultúrteremtési jelentőségét méltatta. Felújította Eötvös szózatát a tanítókhöz, melyben a tanító egyéni munkásságát fontosabbnak ítélte a népoktatás ügyének fejlesztésére bármily törvényes intézkedésnél. Előadó azt a körülményt, hogy a jelenben a köz nagyobb áldozatot hoz a népoktatás céljaira, annak tulajdonítja, hogy a néptanítók valóra váltották Eötvös ama buzdító szavait, hogy korlátolt helyzetük ellenére a népoktatásügy érdekében mindazt megtegyék, ami annak felvirágoztatására hatalmukban van és hogy munkájukkal meggyőzték a közvéleményt a népoktatás hasznáról. Végül további kitarító munkára buzdította a jelenlévőket. Azután röviden megemlékezett a tanítói kör 10 éves multjáról. A körnek 10 év előtt 34 tanító tagja volt, míg jelenleg 62 tanító tartozik kötelékébe. E körülmény a népoktatás intenzív fejlődését mutatja. Bacza Matild felsőpáhoki tanítónő gyakorlati vonásokban gazdag értekezést olvasott fel e címen: *A család és iskola*. Értekezésében a tanító és szülők gyakori érintkezésének szükségességét bizonyította és a szülői értekezések meghonosítását ajánlta a tanítók figyelmébe. A felolvasónál megérdemelt ovációban részesítették. Horváth János tőrjei tanító a veszprémi képviselői nagygyűlésről referált. Pozsgár Gyula zalavégi tanítót abból az alkalomból, hogy már 44 év óta fejt ki kiváló népnevelői működést, kártársai szeretetteljes ünnepésben részesítették. A jeles tanító meghatottan mondott köszönetet.

AZ ÚJ

Berson

minden sarkot üt

BERSONMŰVEK BUDAPEST VII

Károlyi Mihály gróf Sümegen.

Lapunk előző számában jeleztük, hogy a mai egerszegi népgyűlésre utazó Károlyi Mihály gróf több képviselőtársával utba fogja ejteni Sümegyet és mint képviselőnk, Eitner Zsigmond módot fog találni arra, hogy a város polgársága előtt a politikai életben folyó küzdelemről szólhasson. A látogatás tegnap megtörtént és városunk polgársága szép számban gyűlt össze az önképzőkör helyiségében, hogy a kiváló vendéget méltóképen üdvözölhesse.

Leikes éjlen fogadta az Eitner Zsigmond kíséretében megjelenő főurat, akit a kör nevében Németh Lajos alelnök üdvözölt és aki szívesen bemutatkozás után Eitner Zsigmond kérdésére lelkes beszédben fejtette ki azokat az okokat, melyek őt a politikai küzdelem élére állították és azokat a törekvéseket, melyek támogatására a város polgárságát is buzdította. Magas nézőpontból adott tájékoztatást a külpolitikai helyzetről és annak a mi gazdasági viszonyainkra való befolyásáról is. Eitner Zsigmond köszönte meg a város és a kör nevében Károlyi gróf megjelenését és buzdító szavait. Elmondotta Eitner Zsigmond, hogy a város polgárságát időtlen idők óta színmagyar érzés hatja át és jellemző a városra, hogy minden, ami van, a maga erejéből teremti meg és minden törekvésében a becsület útján haladt.

Ezután Eitner Zsigmond lakására távozott a város nagy vendége, ahova időközben megérkeztek Sümegi Vilmos és Beck Lajos képviselők is. Fáklyás zenével adott kifejezést a polgárság az illusztris vendég iránti lelkesedésének, amelyet Fürst János dr. ügyvéd, a függetlenségi párt titkára fejezett ki meleg szavakban. Hódolt beszédében Károlyi gróf történelmi nagyságú őseinek és annak a dicső példának, mellyel az ország legelső arisztokratáinak egyike, Károlyi Mihály gróf mutat.

Károlyi gróf bensőséges szavakban köszönte meg az ovációt. Utána Sümegi Vilmos szólalt fel, kinek lelkes buzdító szavai után a fáklyásmenet visszatért a polgári kör elé.

— **Megyebizottsági tagok választása.** Darnay Kálmán és Lukovich Gábor dr. megyebizottsági tagsága lejárt. A választás holnap, hétfőn lesz a városházán 8-tól délután 4-ig. A választás iránt semmiféle mozgalom sem indult meg. A kilépő tagok újra való megválasztását ajánljuk a polgárok figyelmébe, mert méltók a bizalomra.

— **Vízvezeték.** A sümegi vízvezeték céljaira próbakutakra van szükség. A belügyminiszter a szükséges munkálatokra Kléger Sándor mérnököt küldte ki, aki tegnap Sümegre érkezett. Működéséről jövő számunkban részletesebben megemlékszünk.

— **Hévíz fejlődése.** Mint már írtuk, Reischl Vencel, Hévíz fáradhatatlan tevékenységű bérlője és újjáalakítója, nagy lépéssel viszi ismét előre a fürdő fejlődését. Az egész Hévízet csatornázással és vízvezetékekkel látja el. E célból közvetlenül a forrásból, mintegy 25 méter mélységből nyomtatja föl a 40 méter magas hegy tetején építendő víztartókba a kristálytisztá forrásvizet, ahonnan külön csöveken vezeti be az épületek helyiségeibe a lehűtött ivó- s mosdóvizet. A nagyszabású munkálatok már folyamatban vannak. A csöveket már felvezették a hegytetőre, ahol most ássák a 20 méter hosszú, 10 méter széles és 2 méter mély víztartót. Amíg az idő engedi, az idén folyton dolgoznak a művön, de a nagy munka csak a jövő év április végével fejeződik be, mellyel Reischl Vencel igazán ráteszi a koronát eddigi alkotásaira, mert Hévizet ez újabb áldozatával a modern fürdők sorába emeli.

— **Fürdőszabályzat.** A vármegye törvényhatósági bizottsága Hévíz fürdő számára új fürdőszabályzatot alkotott. A szabályzat a fürdő- és zenedíjat személyenként 4-7 napi tartózkodásra 6 K, 8-14 napra 10 K, 14 napon túl 14 K-ban állapítja meg. Az eddigi díj, tekintet nélkül az idő tartamára, 10 K volt.

— **Országos vásár.** A sümegi dömötöri vásárt október 26-ika helyett október 24-én, a jövő pénteken tartják meg.

— **Állatbetegségek.** Nemeshanyban és Káptalanfán a száj- és körömfájás, Gógánfán a sertésorbánc lépett föl. A hatóság a megfelelő intézkedéseket elrendelte.

— **Ingyenes magántisztviselői állás-közvetítés.** A Nagykanizsai magántisztviselők egyesülete ingyenes állásközvetítést szervezett. E célból tisztelettel felkéri Zala megye cégeit, ha tisztviselőkre van szükségük, szíveskedjenek bizalommal hozzá fordulni. Az egyesület igyekezik fog gyorsan és lelkiismeretesen a főnökök ebbeli óhajainak megfelelni. A főnöki kar részére az állásközvetítés teljesen díjtalan. — A magántisztviselőket is felkéri álláskeresés esetén, forduljanak szintén az egyesülethez. Az egyesület tisztviselő tagjai ugyancsak díjmentesen vehetik igénybe az egyesület állásközvetítő osztályát. Olyan magántisztviselők, kik nem tagjai az egyesületnek, csak a portó költségeit fizetik.

— **Az epilepszia, nehézkór gyógyítása.** Semmire se pályáznak jobban, mint a közönség hiszékenységére. Önmaguk iránti óvatosság legyen azért mindenkinek, de különösen az epilepsziás betegeknek legelső kötelességük. E téren már sok visszaélés történt és azért a betegek jól fontolják meg, hol keressenek gyógyulást. — Legújabban az orvosok körében is mindjobban elismerik Dr. Szabó S. budapesti szakorvos gyógyító módszerét az epilepszia ellen, mely azért válik oly kitűnően, mivel nem a szokásos mulékony és kétes hatású gyógyszereket rendeli; hanem minden egyes esetben a betegségnek foka és mértéke, kor- és testalkat szerinti alkalmazás kiváló módszerét, mely egyedül képes biztos és tartós gyógyulást eredményezni. Gyógyulást keresőknek díjtalanul ad felvilágosítást Dr. Szabó S. rendelőintézete, Budapest, Nagykorona-utca 18.

— **Táncintézet megnyitása.** Mérő József előnyösen ismert táncintánár november hónapban ismét Sümegre érkezik, hogy fiatalágunkat a táncművészetbe bevezesse. Tanítani fogja az összes szokásos táncokat és mint újdonságot, a legújabb és legnagyobb elterjedtségnek örvendő Two-Step, Que-Stip és a Tángó divatos táncok is rendszeresen lesznek tanítva. Jelentkezőket elfogad lapunk kiadóhivatala.

— **A kéményseprő kerületek.** Zala vármegye kéményseprőipari szabályrendeletének módosításával az alsólendvai kéményseprő kerületet kettéosztotta, a tapolcai járás két kerületéből pedig hármat alakított. A kereskedelmi miniszter fölhívása következtében a kamara az így módosított szabályrendeletet tárgyalás alá vonta és arra a meggyőződésre jutott, hogy a kerületek szaporítása nincs kellően megokolva. A tervezett intézkedés alapja ugyanis kéményszámlálás és ennek eredményéhez mért jövedelem-számlálás volt, de ezeket a műveleteket a közigazgatási hatóságok egyoldalúan és nem szakszerűen végezték, minél fogva elfogadható alapot sem nyernek a kerületek helyes megosztására. A kamara szükségesnek véli, hogy a szabályrendelet jóváhagyása előtt az érdekeltektől kéményseprőmesterek bevonásával új kéményszámlálás hajtsák végre s ugyanily eljárással állapítsák meg a megosztásra kiszemelt kerületek bruttó-jövedelme, üzemi-költsége s a kettő egybevetelével tisztajövedelme. Mindezek az adatok a megosztott kerületekre nézve is végrehajthatók, mert a kerület-megosztás tekintetében való intézkedéshez nemcsak a meglévő, hanem a jövőbeli kerületek jövedelmezőségének ismerete is szükséges.

— **A kolera természetrajza.** Az orvostudomány a kolera körül 1817-ben vett tudomást. Ekkor fordult elő az első nagy kolerajárvány Indiában, ez azóta is főfészke a kolerának Innen ered a neve is: cholera asiatica. Nálunk először 1829-ben lépett föl s ezenkívül legnagyobb volt az 1873-iki és 1893-iki járvány, amely esetekben közel 200.000 ember pusztult el ebben a borzasztó betegségben. A kolera fertőző gom-

bái a komabacilusok, amiket a világhírű német orvosprofesszor: Koch dr. fedezett fel, leginkább piszkos gödrökben, pocsolókban és más salakos helyeken tenyészik. Ázsiából főképpen hajókon hurcolják kolera betegek, de igen sok esetben a nagy kereskedelmi hajók áruhelyein, a fenékben élősködő patkányok is. A kolera fertőzésében is a legnagyobb szerepet a betegségre való hajlandóság játsza. A reagáló szervezetben az első-második napon csak kisebb természetű hasmenésben és hányásban jelentkeznek, majd mindig erősebb lesz, a beteg arca és szeme beesik, a teste kékre-lilára szederjesedik s amikor kitör a betegség, 1-2 óra alatt végez vele, iszonyú kínok közt. Egészséges, nem inficiálódó ember szervezetében a korelabacilusok nem okoznak vést, mert az erős gyomorsavak megölik. Innen van, hogy több esetben megállapították, hogy önfeláldozó, bátor emberek komabacilusokat nyeltek le, de semmi bajuk nem esett tőle.

Felelős szerkesztő: Éles Károly.

Szerkesztőtárs: Gellért Samu dr.

Laptulajdonos és kiadó: Horvát Gábor.



Szükségeiteket a következő kereskedőknél és iparosoknál szerezzük be:

· ADORJÁN FERENC fényképészeti műterme. Rákóczi-ucca 418.

BÖHM PÁL kézmű-, divatáru kereskedés- és vászon gyári raktára. Kossuth Lajos-ucca.

BERETZKY GYULA fűszer-, liszt- és üvegáru-kereskedése.

FISCHER MÓR ecetszesz-, konyak- és likörgyáros, pálinkanagykereskedő. Városház-ucca.

GÖNYE NÖVÉREK, fehérnemű varróknők. Rákóczi-ucca.

HALASZ KÁLMÁN, kávéháza. Kossuth-ucca.

HERCZIG BÁLINT asztalos m. mindenemű halotti és tem. cikkek, sirkoszorúk, érc- és ércutánz. fakoporsók raktára, tem. vállalkozó. Árpád-ucca 485.

HALBLANDER JÓZSEF kovács üzlete. Árpád-ucca.

HORVÁTH LAJOS borbély és fodrász. Kossuth-Lajos-ucca.

JAKAB IMRE beszálló vendéglője. Árpád-ucca.

JOÓS ANTAL borbély és fodrász. Kossuth Lajos-ucca, Epstein-báz.

KESZLER PÁL kocsigyártó, kárpitos és szobafestő. Mihályfai-ucca.

KELL JENŐ hérkocsitulajdonos és vendéglős. Mihályfai-ucca 82. sz.

ROSENBERG LAJOS szállító vállalata és lisztlerakata. Árpád-u.
 SCHNITZLER SAROLTA kézimunka üzlete és harisnyakötődéje. Kossuth-ucca.
 SZIJARTÓ GYÖRGY templom-, szoba- és cimfestő. Divatárúüzlet, gyógyszerár mellett.
 SCHRÖDER JÓZSEF vasuti vendéglős.
 TÓTH GYULA férfi- és gyermekruha raktára, Flórián-tér.
 Ifj. TÓTH JÓZSEF órás és ékszerész, a Kisfaludy-szálloda mellett
 WÜRZBURGER JAKAB vegyes, porcellán és üvegarú nagykereskedése.

415. sz. 1913. végrh. -

Árveresi hirdetmény.

Alulírott bir. végrehajtó, az 1881. évi LX. t. c. 102. §-a értelmében közhírré teszi, hogy a zalaegerszegi kir. törvényszéknek 1913. évi 5652. sz. végzése következtében Dr. Kardos Jenő ügyvéd zalaegerszegi lakos javára 200 K s jár. erejéig 1913. évi szeptember hó 22-én foganatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 650 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: jár-gány, cséplő, rosta, takarmány nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a sümegi kir. járás-bíróóság 1913. évi V. 2122. sz. végzése folytán 200 korona tökekövetelés, ennek 1913. évi augusztus hó 15. napjától járó 6 százalékos kamatai, és eddig összesen 72 kor. 82 fillérben bíróság már megállapított költségek erejéig Külső-Türjén leendő megtartására 1913. évi október hó 24-ik napjának dél utáni 3 órája határidőül kintűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX.t.c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetése mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul s iel fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX.t.c. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Sümege, 1913. évi okt. hó 10-én.

Vértessy kir. bir. végrehajtó.

Több millió embernél használják

Köhögés

rekedtség, hurut, elnyálkásodás, görcsös és számarköhögés ellen a

Kaiser-féle Mell-Karamellák
a „3 fenyővel”

6100 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány orvosoktól és magánosoktól igazolják biztos hatásukat.

Rendkívül kellemes, jóízű bonbonok.

Kapható 20 és 40 filléres csomagokban, valamint 60 filléres dobozokban

Magyari Kossa Gusztáv gyógyszerész, Sümege.

BRÁDY-féle Gyomor-cseppek

ezelőtt Mariacelli cseppek több mint 30 esztendő óta úgy beváltak, hogy nélkülözhetetlenek minden háztartásban. E cseppeknek utolérhetetlenül jó hatása van emésztési zavaroknál, azután páratlan gyomorrontás, gyomorfégés, székrekedés, fejfájás és gyomorgörcsök, emélgés, szédülés, almatlanság, köhögés, verszegényesség, sápkór stb ellen :-:

Kapható minden gyógyszerárban. Egy nagy üveg 1 K 60 f, kis üveg 90 f, 6 üveg 5 K 40 f, 3 nagy üveg 4 K 80 f beküldése után küld franko:

Brády K. gyógyszerár
a „Magyar Királyhoz” B É C S,
I. Fleischmarkt 2. Depot 5.

Ügyeljünk a védjegyre, amely a Máriacelli Szűz Máriát ábrázolja, a vöröszínű csomagolásra s az aláírásra, amely az oldalt levő kép másolata és utasítsunk vissza minden utánzatot.

Művészi képeslapajdonságok kaphatók Horvát Gabornál, Sümege.

TÉLI MENETREND

50 filléres kiadásban kapható:
Horvát Gábor
 könyvkereskedésében, Sümege.

Pacolin

Pacocreolin-PEARSON.
 Egy erős hatású fertőtlenítőszer, különleges angol anyagból előállítva, nélkülözhetetlen minden háztartásban és istállóban.

Allandó használata által megóvjuk magunkat fertőző betegségektől.
 Kérjük az állatorvos véleményét az istálló rendszeres fertőtlenítésének értéke felől!
Mindenütt kapható!
 Óvakodjunk értéktelen utánzatoktól és kérjük határozottan

PACOLIN-PEARSON-t csakis ilyen ölmozott dobozokban.

Legolcsóbb fertőtlenítés!
 Csak Pearson-féle készítményt használjunk.

PACOLIN MEDOL CREOLIN
 1 kg K 150 (rüh elleni szer) 100 gr 60 f, 1 kg K 240

Mindenütt kintűtetve!
 Utóbbi kintűtetések: Arany érem és tiszteletdíj Turinban, Drezdában, Brüsszel, Rio de Janeiroban.
 Használati utasítás és vélemények sok évi használat eredményeiről a lerakatnál kaphatók.

Raktár: Csizmazia István vegyeskereskedésében, Sümege.

Meghívó.

A Balatonmelléki Borkereskedelmi Részv.-Társ.

1913. évi rendes közgyűlését november 3-án d. u. 3 órakor a sümegi takarékpénztár tanácstermében tartja meg, — melyre a t. részvényesek tisztelettel meghivatnak. — Mérlegünk a társaság tizlet-helyiségében megtekinthető.

A közgyűlés tárgysorozata:

- 1) Az előző közgyűlés jegyzőkönyvének felolvasása, hitelesítése.
- 2) Igazgatóság, felügyelőbizottság jelentése.
- 3) A felmentvény megadása.
- 4) A felszámolás iránti határozat.
- 5) A felszámoló kirendelése.
- 6) Indítványok.

Tisztelettel az Igazgatóság.

Szent-Margitszigeti üdítővíz

A legkiválóbb szénsavval telített ásványvíz.

Mint asztali víz nagyon kellemes, jó hatású, egészségápoló ital.

Fólerakat:
Beretzky Gyula kereskedésében, Sümege.
 Telefon 24. Telefon 24.

Hirdetéseket

jutányos arakon elfogad
a kiadóhivatal.

Mielőtt bármelyik új épületet betetőznék vagy használnak pótlásába belekapna, kérjen a lakóházak, istállók, kamara, pajta, ólak és egyéb épületek befödésére szolgáló kátrányos és meszelnivaló aszfalt bitumen kőfedéllemezből mintát, mely még a legolcsóbb zsuppnál is olcsóbb, de emelt emberéleten át eltart. Hogy biztos és célszerű, kitűnik abból, hogy tűzbiztosítása a cserépnél is olcsóbb, sőt mert könnyű tető készül belőle, vékonyabb fal és könnyebb gerendázat szükséges, tehát ez is nagy megtakarítás. Bárkinek szívesen nyújt felvilágosítást s ingyen ad mintát

Würzburger Jakob nagykereskedése
S Ü M E G E N.

THIERRY A. gyógyszerész BALZSAMA.



Utolérhetetlen gyógyhatású: tüdő- és mellbetegségeknél, enyhíti a katarust, megszünteti a fájdalmat okozó köhögést. Torokgyulladást, rekedtséget és gégehajokat megszüntet, valamint lázt, különösen jó hatású gyomorgöres és kolika ellen. Gyógyhatású aranyér és altesti bántalmaknál, tisztítja a veséket, étvágygerjesztő, elősegíti az emésztést. Kitűnően bevált fogfájásnál, odvas fogak, szájbűznél, valamint az összes száj és fogbetegségek, büfögés ellen, megszünteti a száj vagy gyomortól eredő bűzt. Jó hatású pántlikagilisztánál. Meggyógyít minden sebet, sebhelyt, orbáncot, láztól eredő hólyagot, kellest, szemölcsöt, égési sebeket, fagyott testrészeket, vart és kiütést. Fülbántalmak ellen kitűnő hatású. Minden háznál különösen influenza, kolera vagy más járványoknál kéznél legyen.

Irjunk: Thierry A. Órangyal gyógyszerészteráának Pregrada, Rohitsch-mellett.

12 kis vagy 6 dupla vagy 1 nagy specialüveg 5-60 korona.
Nagyobb rendeléseknél jelentékeny árengedmény!

Thierry A. gyógyszerész egyedül valódi Centifolia-kenőcse.

Megakadályoz és megszüntet vérmérgezést, fájdalmas operációkat leggyakrabban feleslegessé tesz. Használatos gyerekkégyas nőknél fájó emlők, tejmegindítás, rekedés emlőmegkeményedés ellen. Orbánc, feltört lábak, sebek, dagadt végtagok csontszű, fekélyek, ütés, szárazs, lővés, vagis, vagy zuzódás által okozott sekeknél kitűnő gyógyhatású szer. Idegen testek eltávolítására: üveg, szárlka, por, serét, túske stb. kinövésnél, karbunkulus, képződmények, valamint rák ellen. féreg, rothadás, körömgnyülés, hólyag, égési sebek, hosszú betegségeknél előforduló főfekvésnél, vérkelesekűél, fűlfolyásnál, valamint kiállás esetén csecsemőkűél stb. kitűnő hatású.



2 tégely ára K 3-00 a pénz előzetes bekiűdése vagy utánvét mellett kapható. Budapestben kapható; **Török József** gyógyszerteráában s a legtöbb gyógyteráában. Nagyban kapható; **Thalmayer és Seitz, Kochmeister utódai** és **Radanovits Testvérek** drogeriákban Budapestben. — Ahol nincs lerakat, ott rendeljünk

THIERRY A. Órangyal-gyógyszerteráából, PREGRADA. (Rohitsch-Sanerbrunn mellett.)

Mindennemű

nyomtatványokat

izléses kivitelben, jutányos áron készít

Horvát Gábor

könyvnyomdája, Sümegen.

Mindennemű

könyvkötőmunkák

elkészíttetnek.

Nyomatott Horvát Gábor gyorssajtóján Sümegen.